



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 18.10.2013
COM(2013) 732 final

2011/0194 (COD)

**SPOROČILO KOMISIJE
EVROPSKEMU PARLAMENTU**

v skladu s členom 294(6) Pogodbe o delovanju Evropske unije

v zvezi s

**stališčem Sveta o sprejetju Uredbe (EU) št. .../2013 Evropskega parlamenta in Sveta o
skupni ureditvi trgov za ribiške proizvode in proizvode iz ribogojstva, o spremembi
uredb Sveta (ES) št. 1184/2006 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi Uredbe Sveta (ES)
št. 104/2000**

**SPOROČILO KOMISIJE
EVROPSKEMU PARLAMENTU**

v skladu s členom 294(6) Pogodbe o delovanju Evropske unije

v zvezi s

**stališčem Sveta o sprejetju Uredbe (EU) št. .../2013 Evropskega parlamenta in Sveta o
skupni ureditvi trgov za ribiške proizvode in proizvode iz ribogojstva, o spremembi
uredb Sveta (ES) št. 1184/2006 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi Uredbe Sveta (ES)
št. 104/2000**

1. OZADJE

Datum predložitve predloga Evropskemu parlamentu in Svetu (dokument COM(2011) 416 final – 2011/0194 (COD):	13. julij 2011.
Datum mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora:	28. marec 2012.
Datum mnenja Odbora regij:	4. maj 2012.
Datum stališča Evropskega parlamenta, prva obravnava:	12. september 2012.
Datum predložitve spremenjenega predloga:	.
Datum sprejetja stališča Sveta:	17. oktober 2013.

2. CILJ PREDLOGA KOMISIJE

Cilj tega predloga je prispevati k ciljem reforme skupne ribiške politike, zlasti k trajnostnemu upravljanju ribolovnih in ribogojnih virov. Skupna ureditev trga (v nadaljnjem besedilu: SUT) za ribiške proizvode in proizvode iz ribogojstva naj bi poenostavila sedanjo zakonodajo in zmanjšala upravno bremena, uvedla novo logiko poseganja, okrepila vlogo organizacij proizvajalcev (OP) in zagotovila boljše obveščanje potrošnikov.

3. PRIPOMBE K STALIŠČU SVETA

3.1 Splošne pripombe k stališču Sveta:

Komisija se strinja s stališčem Sveta, saj kompromisni politični dogovor Evropskega parlamenta in Sveta ohranja glavne točke predloga Komisije, ki so: 1) poenostavitev zakonodaje, postopkov in obveznosti poročanja ter zmanjšanje upravnega bremena za gospodarske subjekte, nacionalne uprave in Komisijo; 2) takojšnja odprava mehanizmov za umik rib s trga in uvedba mehanizma za enotno pomoč za skladiščenje ribiških proizvodov, namenjenih prehrani ljudi in 3) povečanje vloge organizacij proizvajalcev pri skupnem načrtovanju in upravljanju ribiških in ribogojnih dejavnosti, da bi dosegli politiko trajnostnega ribištva in ribogojstva, vključno z odpravo zavržkov.

3.2 Spremembe, ki jih je Evropski parlament sprejel na prvi obravnavi:

Evropski parlament je uvedel 146 sprememb v vseh delih predloga Komisije. Vse tri strani so na skupnih sestankih pregledale spremembe EP in se o njih pogajale. Nekatere spremembe so bile v celoti vključene v stališče Sveta na prvi obravnavi. To velja za spremembe 1, 7, 30, 89, 104, 130, 131 in 134 ter za spremembo glede ribolovnega orodja.

V zvezi z večino sprememb EP je stališče Sveta oblikovano na tak način, da predstavlja bistvo stališča Parlamenta. To velja za spremembe 2, 3, 23, 27, 29, 32, 36, 38, 39, 74, 97, 111, 113, 128, 133, 135 in 139. Sprememba 123 določa obveznost Komisije, da predloži poročilo o izvedljivosti glede možnosti za sistem znaka za okolje.

V spremembah 43 in 44 je črtan ukrep glede brezplačne razdelitve iztovorjenih proizvodov s strani organizacij proizvajalcev v človekoljubne ali dobrodelne namene.

3.3 Nove določbe, ki jih je vnesel Svet, in stališče Komisije v zvezi z njimi:

Svet je vnesel nove določbe v zvezi z delovanjem organizacij proizvajalcev in medpanožnih organizacij (novi člen 18a), obveznimi podatki (člen 42, točke 2 do 5) in trgovskim imenom (člen 43, točki 2 in 3).

Črtal je člen 38 v zvezi s skupnim skladom.

Komisija lahko sprejme te spremembe, saj ne spreminjajo glavnega cilja njenega predloga. Vendar obžaluje, da so se črtali štirje členi, ki so določali delegirane akte, ki bi Komisiji omogočili prožno odzivanje na stalno spreminjajoče se razmere na trgu in vnos večjega števila tehničnih podrobnosti v pravila, ki bodo sprejeta z namenom natančnejše opredelitve obveznosti predstavnikov zadevnega sektorja (člen 24 v zvezi s pogoji za priznanje organizacij proizvajalcev in pravili o pregledih, ki jih morajo izvajati države članice; člen 33 v zvezi z vsebino načrtov proizvodnje in trženja; člen 41 v zvezi z določitvijo skupnih tržnih standardov ter člen 46 v zvezi z obveznim obveščanjem potrošnikov in določitvijo minimalnih meril za prostovoljne informacije).

Svet je prav tako vnesel novi člen 53a v zvezi z ohranitvijo sedanjih pravil o skupnih tržnih standardih. Ker delegiranih aktov o določitvi standardov ne bo, bi bilo v tej določbi primerno navesti, da se bodo sedanji akti še naprej uporabljali.

3.4 Težave, ugotovljene pri sprejetju stališča na prvi obravnavi, in stališče Komisije v zvezi s tem:

Med zaključevanjem pogajanj sta sozakonodajalca razširila izvedbena pooblastila na obliko zahtevka za priznanje organizacij proizvajalcev in na obliko in strukturo načrtov proizvodnje oziroma trženja. Komisija lahko sprejme to razširitev, ker ne dopolnjuje nobene določbe akta v okviru postopka soodločanja, temveč olajšuje enotno izvajanje SUT.

Komisija meni, da zaradi črtanja določb o datumu ulova/nabiranja in o zahtevah za označevanje konzerviranih in pripravljenih proizvodov (z navedbo trgovskega imena in porekla) pri reformi SUT ni bila izkoriščena priložnost za nadaljnje izboljšanje obveščanja potrošnikov o ribiških proizvodih in proizvodih iz ribogojstva.

4. ZAKLJUČEK

Komisija se lahko strinja s stališčem Sveta, ki je rezultat pogajanj z Evropskim parlamentom. Kljub temu je Komisija dala izjavo v zvezi z nekaterimi določbami o označevanju, in sicer:

Komisija obžaluje, da sta se sozakonodajalca dogovorila, da se iz predloga Komisije črta obvezno navajanje datuma ulova za ribiške proizvode in datuma nabiranja za proizvode iz ribogojstva. Meni, da sta zadevna datuma bistvena informacija za potrošnike. Navedba

datuma ulova in datuma nabiranja jasno koristi malim ribičem in kmetom v Uniji ter spodbuja kratke distribucijske kanale za ribiške proizvode in proizvode iz ribogojstva. Komisija obžaluje tudi, da sta sozakonodajalca iz predloga Komisije črtala uporabo nekaterih zahtev za označevanje pripravljenih in konzerviranih proizvodov, tj. navedbo trgovskega imena, metode proizvodnje in porekla. Meni, da bi se s temi zahtevami odzvali na vedno večje povpraševanje javnosti po informacijah o vsebini pripravljenih in konzerviranih proizvodov. To pa je tudi ključno za verodostojnost in vrednost proizvodnje Unije.

Komisija bi želela ponovno poudariti, da zadevne izboljšave glede označevanja, ki jih je predlagala, ne bi ustvarjale nesorazmernega bremena za ribiški sektor, saj temeljijo na obstoječih zahtevah za sledljivost.

Komisija se ne strinja s spremembami, ki so jih uvedli pravniki lingvisti v členu 42(1)(e) besedila političnega dogovora, doseženega na neformalnem tristranskem sestanku 8. maja 2013 v zvezi s predlogom Komisije za uredbo o skupni ureditvi trgov za ribiške proizvode in proizvode iz ribogojstva (novi člen 35(1)(e) dokumenta 12005/13). Stališče Komisije je, da bi moral biti, kakor je bilo dogovorjeno med neuradnim tristranskim sestankom 8. maja 2013, na etiketi ali oznaki naveden najkrajši rok trajanja, brez podrobnejšega opredelitve, za vse ribiške proizvode in proizvode iz ribogojstva iz člena 42(1) (novega člena 35(1) dokumenta 12005/13), ponujene za prodajo končnemu potrošniku. Uvedba besedila „kadar je to ustrezno“ na koncu člena 42(1)(e) (novega člena 35(1)(e) dokumenta 12005/13) bo povzročila pravno negotovost in ogrozila dosego cilja večje preglednosti za potrošnike.